

ბ ე ნ დ ი

ეროვნული
ბიბლიოთეკი



დიდი სტალინის მზით განათებულს
გხას არასოდეს არ გადასარე...
შესწავითა ცეკა გულეა ქვირვასეა
და დაბახა დორშა მჭერარედ...

უსცემასი და ეკვეთი ნება...
მუდამ იგეგძი უდიდეს ბრძოლებას.
და მოგავალი უნი გეირულ სახელს.
ვით ქლევის დორშა თან გაიყოლება.



მარიამ ქართველის მიერ ქორმა



კონტრაქტოლუციური ტრადიცია „პარალელური ცენტრის“ მონაწილე-
ობა გამოაშეარავების შედეგად, იუდა ტრადიცია მიერ გაცემული ვალდებულე-
ბები იაპონიის და გერმანიის მთავრობის მიმართ უბრალო, ფასდაკარგულ ქა-
ლალდების ნაფლეთებად იქცნენ.

იყო ერთი შოქალაქი
გაიძერა, სალახნა,
არც თესავდა, არცა მკიდა,
არც არასდროს უხნავს ყანა,

იყო გაქნილ - გაცვეთილი,
ყოვლის მდომი, არის მქონე,
უპირო და სულმდბალი,
ჩვიალი და თავმომწონე.

ლაყბობდა და გეგმებს თხზავდა
გახდიდების აზრით, მაჩინით,
რომ კვლებობდა სარეცელთან
შემოუხდნენ „ყრმანი შისი“.

და შესძახეს:
— ხელავთ მამი,
ჩეცა რისხვით შემობრუნდა,
საიქიოს ემზავრები.
ჩენი ნაქმე მიდის ცუდად.

ობლად გვტოვებ ენუქა-ჯან,
სინათლეს სცელის ბეჭელი ღამე,
ენუქა-ჯან, სიკვდილის წინ
თქვი, სათქმელი თუ გაქმს რამე.

ამ სიტყვების შოსმენაზე
შემობრუნდა მომაკვდავი.
გახილა თვალები და
წამოსწია ოდნავ თავი.

და ლაღადჰყო:
— ჩემი გულის
სანუგეშოდ ზრდილებოთ.
შურს ანდერძი დაგიტოვოთ
სიკედილის წინ შვალებოთ;

ანდერძი და ჩა ანდერძი...
მომიტანეთ მელანიო
და ჩადექით რიგში მწკრივად
სათითაოდ ყველანიო.

რომ წერის დროის სათვალავში
არც ერთი არ გამოგტოვოთ.
ანდერძს ვტოვებ მისთანას, რომ
აშენდებით საბოლოოდ.

ეს არა ესმათ „მემკეიდრებს“
სიხარულით ყური სცევიტეს.
ჯნუქას წინ ჩამწკრივდნენ და
„გშენდებითო“ — გადასწვიტეს.

და ენუქა მოჰყვა წერას:
„რასაც ვამბობ ამ ანდერძში
უყოფმანოდ უნდა იქნეს
რიყვნილი სისრულიში.

შეპოს ვაძლევ თქროს ზოდებს,
გაბოს პქონდეს დიდი ზვარი,

მოიხმაროს ნიკუთრად შან
როგორც თვისი მონაგარი.

ქარავნები უზღვავ ტვირთით
გეოს დარჩეს სადაც იყოს.
დანარჩენი მამული და
შინაყმები ჰყავდეს გიგოს.

ქარგასლა კი დიღზე დიდი,
რომლის ბჟენი ზეცას სწედება,
ძალით ამა ანდერძისა
ჩემს უფროს შვილს საჭის ჩერბა.

დაასრულა ანდერძი და
კვლავ მიმართა თავის შვილებს:
— ვისაც ჩემი მამობა სწამს,
ანდერძს ზუსტად შემისრულებს.

— შევასრულებთ. — თქვენ შვა-
ლებმა.

და თან გულით გაიხარეს.
აღტაცება მოერიათ,
თითქოს მისწვდენ ცაში მოვარეს.

ბოლოს ჰკითხეს: — ეგ სიმდიდრე,
რამაც, მამი, ჩეენთვის სტოვებ,
რა ადგილს გაქვს, გვითხარ მამი,
მისამართი დაგვიტოვე.

— სად მაქს? ეფეც მე ერთიანდო?
სხვა... თქვენ თითონ გამოსახეთ.
რას ამბობენ ერთი დახეთ!

მე გაძლევთ და სხვა რა ვიცა,

თუმც ძველია ეს ამზავი
და საკმაოდ ფარავს დროც კი,
მაგრამ მე მან გამახსენა
იუდუშება მისტერ ტროცი.

ამ არ გმირის ბუნებაში
თუმც არსებობს ღილა ზღვარი
და მეორე პირების წაგავს
როგორც მელას ჰეგავს აფთარის.

და კალამიც გერ დაბატავს
თუმც აფთარ მტრის სიგველესა
მაგრამ გვანან ერთმანეთს მოთ,
რომ აცხობენ სიგველებსა.

ტროცის ფირმაც „მემკეიდრებს“
აშენებას ჰქინდებოდა.
აღუთქვამდა მას, რაც მისი
არასდროს არ იქნებოდა.

აღუთქვამდა უველიცერს, რაც
ოქტომბერმა შოგვიპოვა,
მაგრამ მიზანს ვერ ეწიო
იმედები ექცა გლოვად.

და პირობის სიგველები
ტროცის ფირმის რაც გაიცა,
მტრების ხელში დღეს ენუქას
სიკედილი გადაიქცა.

88

ვაის გასათხეს

ესპანეთის საქმეებში ჩაურევლობის კომი-
ტეტმა პლიმუტის თავმჯდომარეობით მიიღო
დადგენილების სქემის პროექტის გეგმა, რო-
მლის მიხედვით განზრახულია არჩეულ იქნეს
ჰკეკომისა, რომელსაც დაევალება გამოი-
მუშაოს ესპანეთის საქმეებში ჩაურევლობის
განსახორციელებლად ეფექტურ ღონისძიებე-
ბის გეგმის პროექტის სქემა.

ამ სქემის საფუძველზე „ახლო“ მომავალ-
ში გამომუშავებულ იქნება ახლად არჩეულ
სხვა მცენობისიების მიერ პროექტის გეგმის

სქემა, სქემის პროექტის გეგმა და ჟეგმა
სქემის პროექტი.

ამ დეპეშის საფუძველზე ნიანგმა შეიმუ-
შავა შემდეგი ჩქარგამისათვემელი:

როცა ხანდარს თვალი ხელავს, შენ ჩა-
პესქემ-გვეგმ-პროექტება, გვეგმე პროექტ
გასქემება და გვეგმ-პროექტ-გვეგმება.

ვაკის დევება

ჩეენი საზღვარგარეთელი კორესპონდენტი
ზიცი-ხიცის გაღმოცემით პეტრე მოციულმა
საიქიოში პაპა პიუს მეთერთმეტისაგან რა-
დიოდეპეშა მიღლო. ამ დეპეშით ერთისტე



მარიამ (გერმანულ უმცრევაზე): — სტორა ქის დაავადების ნიშნები გაქვთ: კუჭა ჩენტგე ნით უნდა გაგიშუქოთ.
უშუალესი: — სულ ერთია, რითაც არ უნდა გააშუქოთ მასში მაინც ვერაფერს აღმოაჩენთ.

ციქული “წინაღადებას აძლევს სამოთხას არეს, რომ მან სამოთხის კარგებში რიგგა- შე გაატაროს ის იტალიელი ფაშისტი ინავები, რომლებიც მაღრიდზე ყუმბა- ს დაშენის დროს რესპუბლიკულების ნადგურებლებმა გადმოაყირავეს. შესთან გაცნობალი პირები ფიქრობენ, მა „ლეთაებრივი“ გინკარეულების შეს- ბა შეუძლებელია, რადგან რა კარგები იყოს შესთანა, რომ ამოდენა „მოხა- ი“ ერთად გაატაროს.

დაიკარგა

იაპონელი ლეიიტენანტი ვახე-ვახე აცხა- დებს, რომ მან საუკოთა კაცისარის საზღვარ- ზე გაღმოსვლის დროს დაპკარგა მარცხენა უხი თავის ატრიბუტებით. მჰოვნელი დიდ საჩუქარს მიიღებს

თოთოეპლელობა

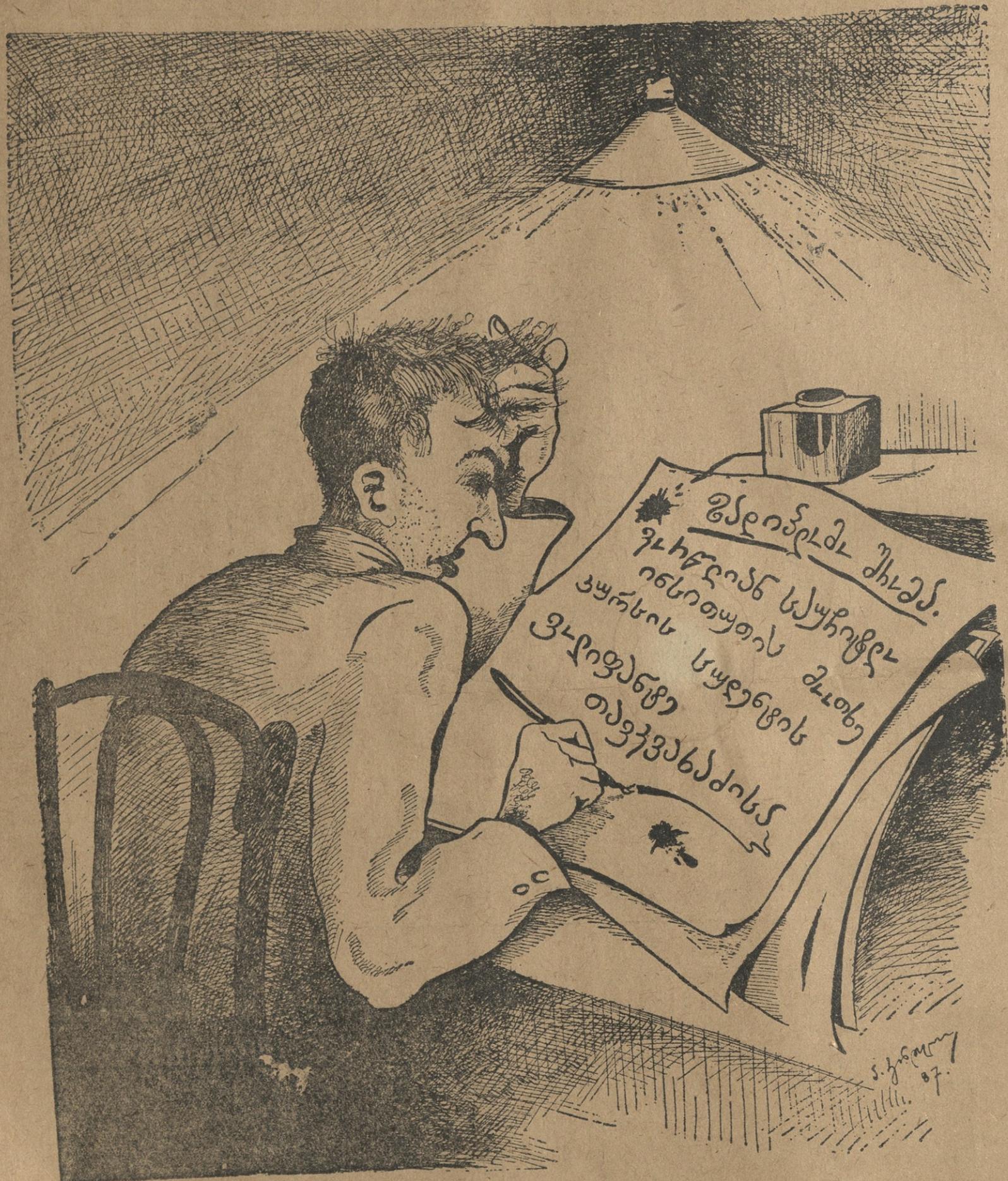
ბერლინში ვილკელმშტრასეს ქუჩაზე აღ- მოაჩინეს დამხვრიალი კატის გვამი. კატას

კუდის ძირთან და საერთოდ ტანის უკანა კიდურებზე არიული კატების ჩიმომავლობის ურყუარი ნიშნები აღმოაჩენდა. როგორც ირკვევა, დახრინბა მომხდარა რომანიულ ნიადაგზე. ბერლინის პოლიციის მიერ მიღე- ბულია სასწრაფო ზომები დამნაშავე სემი- ტურ კატის შესაპყრობად და უსასტიკეს სას- ჯელის დასადებად.



„ქურთეათა ვრემის“

ნახ. ა. კანდელაკიძე



ქიოზიშვილის კონკრეტული

„...ჩვენში ბევრი თარგმანი უგემოვნოდ
და უცოდინართა მიერ სრულდება“.
ერთი კრიტიკოსის შენიშვნა.

— ლიფლიფებმ უკვე კინო-კარიერა შეი-
ჭინა. ქიოზიშვილი დრამებსა სწორს, ლიფლი-
ფაძებმ ქიოზიშვილის სახელი მოიხექა, შენ
რა უამი შეგიდგა, რომ დალაუყნობ ხესავთ.
ასეთი საყველებრი რამოდნიმეჯერ ესრო-
ლა ცოლმა მიყიტო ფირფიტაძეს.

მიკიტომ სიტყვა ბანზე ააგდო!

— რა შე ქლო, ცუდად გაცხოვრებ თუ?

— რა გაკლია მაინც ცუდან!

— რა მაკლია, რა მაკლია! — გაავავრა
ცოლმა, — რა მაკლია და სახელი: შეხედე
ჩემს პატივუგებს — უკელა რამე დარგის ხე-
ლოვანს წაყვა, შენ კი ბუღლატრობას ვერ
გასცილდი!

— ხომ იცი, ბევრს ენატრება ეს სპეცია-
ლობა! მოუჭრა მიყიტომ.

— ვისაც უნდა მოენატოოს, მე მინდა
რომ ჩემ ქმარს შემოქმედებითი ნიჭი ახასია-
თებდეს, — მოუკეეთ ცოლმაც.

საკითხი პრიტიულად დაგდა. საქმე არ
ჩევანზე მიდგა.

— მაინც რა გავაკეთო, შე ქალო?

— რა გააკეთო და დასწერე!

— აღარ იტყვი რა დავწერო?

— რა დასწერო! რა დასწერო და დასწე-
რე ერთა დრამა.

— ეს, დრამებს ხომ სწერენ, და ისაა, ვიზ-
და რომ შალვა დადიანს, შანშაიშვილს აფი-
ნოვენოვს ან კორნეიჩეს ლუკმა წავართვა?

— აბა, მაშ კომედია სცადე, — კომედია უფ-
რო სჯობია.

— კომედიების საქმეც ასეა: თითქმის და-
წერილია კველა, ან თეატრებს საავტორო
ჰონორარი უკვე ათი წლით აღრე : ქვე გა-
ცემული ავანსად.

— კაი, აბა სცენარზე რას იტყვი? ხომ
იცი, სცენარი პირდაპირ გაკეთებაა. მერე თუ
სახელმოხვევილმა რეისონრებმაც დასდგეს...

— ვერც მაგას შეგპირდება. ვინც რეა-
სორია, ქეც სწერს, ქეც სდგამს და ქეც შე-
მოსავალი მიაქვეს. ვინც სცენარისტია, იმას
ხომ რეასონრებს არავინ მისცემს.

— მაშ იცი რას გირჩევ!

— რას მირჩევ!

— მოდი ერთი ცხრა-პონორარიანი საქმე
გააქეთო.

— არ გესმის!

— არ გესმის! სად ცხოვრობ, რომ სიტყვა
”ცხრა-პონორარიანი“ არ გესმის?

— არ გესმის მეტქი!

— დასწერე „ურთი თავი რომანიდან“. ჯერ ერთ გაზეთში დაბეჭდე, შემდეგ „მნა-
თობში“ მოათავსე, მერე სახელგამში დასდე
სელშეერულება, შემდეგ „უედერაციაში“

მიღებ ავანსი, მერე რუსულად გადაათარგმ-
ნინებ, შემდეგ რუსულიდან ისევ ქართულად
სთარგმნებ და სულ ისე, სანამ ცხრა გამოშ-
ცემლობაში დაიბევებდნენ.

— მერე რა?

— რა და ის, რომ ცხრაჯერ ჰონორარს
აიღებ, ცხრაჯერ ქრონიკში მოგათავსებენ,
შენ მწერლად ჩავთვლიან და მე მწერლის
ცოლს დამიძახებენ.

— ეგ ხომ ზღაპარი შე ქალო

— არაფერი ზღაპარი არაა, რამდენი
მწერლალი გინდა დაგისახელო რომ ისე იქ-
ცევა.

— იმაზე არ გამბობ. ზღაპარი ისაა, რომ
შე ერთი თავის დაწერაც არ შემიძლია.

— აბა რა ჯანდაბა შეგვიძლიან, ქვეყანა
რომანებს სწერს და მას ერთი თავის დაწე-
რაც არ შეუძლია!

მწერე პაუზა ისევ ცოლმა დაარღვია.

— იცი რა, მოდი სთარგმნე. ახლა მთარ-
გმნელობა ხომ იცი, დიდ მოდაშია.

მიკიტოს ეს წინადაღება კეტაში დაუჯდა
მოილაბარაკეს და დასკვნეს, რომ ქართუ-
ლიდან რუსულად თარგმნა უფრო ხელსაყ-
რებლია.

— ჯერ ხალხური ლექსერის თარგმნა
აჯობებს, უთხრა ცოლმა, — აი მაგალითად
”ჩიტი და მელია“ აგილოთ.

მიკიტო უკამათოდ შეუდგა თარგმნას და
რომენიმე დღის შემდეგ, მის ოჯახში შე-
კრებილ ამხანაგებს უკვე რუსულად უკით-
ხვდა „ჩიტი და მელიას“.

თარგმანი ზუსტად, შალდაუტანებელი,
მხატვრული ენით იყო შესრულებული, მა-
გალითად მელიას დიალოგი ჩიორასთან:

— ჩიტო, ჩიტო ჩიორაო,

— რაო ბატონო მელიაო,

— ერთი შვილი გადმომიგდე,
თორემ შავ დღეს დაგაყენებ;

ცულს მოვიტან ცუნცულასა.

ხელებისა, წალდუნასა,
ხესაც მოვჭრი, ხის ძირსაცა,
შენც შეგვამ და შენ შვილსაცა.

მიკიტოს თარგმანში ასეა:

— პტიცა, პტიცა, პტიციცაო,

— ჩტო გოსპოდინ ლისიცაო.

— ღდინ პტერცა და ატო
ტვილ კონეც ბლიზიცაო;

ფილ სრაზუ პრინესიომ.

ტაბორუშეა, პილიცაო

დუბა სვალიმ,

ზუბა სკალიმ

სკუშიმ შენც და შვილიცაო.

მცირე დისკუსიაში, რომელიც ამ თარგმა-
ნის იღვლივ გაიმართა, დამწყები კრიტიკო-
სები აღნიშავდნენ:

— მიკიტოს მთარგმნელობა ნიჭითან ერ-
თად, ეს თარგმანი ამტკიცებს აგრეთვე ჩენს
სასწავლებლებში, რუსული ენის სწავლების
სრულყოფილობას.

ჩენ ერ გავიგეთ ეს მათი იღტაცება უნ-
კერსიტეტს ეხერლა, საღაც მიკიტომ შარ-
შან დასრულა სწავლა, თუ საშუალო სას-
წავლებელს, სადაც მან აგრეთვე დამთავრა
სწავლა. ეს კა, რომ როგორც მისი მთარგ-
მნელობითი ნიჭი, ისე ენის სიმილირე ჩენ-
ზედაც გარკვეულ შთაბეჭილებას სტო-
კებს. მიკიტო იმ აზრისა, რომ მან უკვე
მიაგნ კარიერას.

ცოლი ახლა კმიყოფილია.

ვარსადანი

გულითაღი გაგობრები

ანდრია და გურამი გულითაღი მეგობრები
რიან. ძალიან ხშირად ეტარებენ. ერთმანეთი
ადლეგრძელოებს ექსპორტებენ უძლვნან;
და ერთხელ, როცა ეს მეგობრები, საკმაოდ
ცხარხოშებული, ხილზე გადიოდნენ, ანდ-
როს ფეხი დაუცდა დღინარებში გადავიდა.

სწორედ ამ ღრმას ხილზე უკვე რუსულად უდიდეს.

— კარგ ღრმას შემხედი. ჩავიდეთ ძევს
არაფერში და თითო ლატრა დავლით!

— შენ გენაცვალოს ჩემი თავი! — გაურარ-
ო გურამს.

— მაშველები! — ჰყვიროდა ანდრო ჭდინა-
დები.

— მაშველები? ეს ნაცნობი ამდენს აღარ

დამიცას და დამეკარგება ერთი ლატრა.
თანაც სადა მაქეს მიშველების თავი! — გა-
იცვირა გურამმა და იმჯობინა იქვე სარდაფ-
ში ჩასვლა.

— აღა აღა აღა ლექსერის თარგმნა
აჯობებს, უთხრა ცოლმა, — აი მაგალითად
”ჩიტი და მელია“ აგილოთ.

მიკიტო უკამათოდ შეუდგა თარგმნას და
რომდენიმე დღის შემდეგ, მის ოჯახში შე-
კრებილ ამხანაგებს უკვე რუსულად უკით-
ხვდა „ჩიტი და მელიას“.

— ას მიუვარხარ, ჩემო მიხო, რომ უარ-
ი გითხა. მივატოვე დასახრებად გან-
შირული მეგობარი და შენთან წამოვედი. ას
ამ თასით ვადლეგრძელოთ, კი არ ვადლეგრ-
ძელოთ, სულის მოსახსენებელი დავლით იმ

ჩემი მეგობრის, რომელიც ახლა ნიღილან გა-
დავარდა და აღბათ დაიხსნო.

— სულ არ გამოსვლისთანავე შესძახა გურამს
გადარჩენილმა ანდრომ. რომელსაც წყალი
ნიღილარივით ჩიმოსდომიდა.

— გადარჩი ბიჭი? მადლობა ღმერთის. მე
ახლა ამ თასით შენს სადლეგრძელოს ვსვა-
ლი. უთხრა გურამმა შემოსულ ანდროს.

— დაგინახე, რომ თქვენ სარდაფში ჩიმ-
ლით ღვითხის დასალევად და აღარ დავხერ-
ჩე. — უთხრა ანდრომ გურამს და ხელიდან
გამოსტაცა ღვითხის დასახლით სავსე თასი, რომელიც
ერთბაშად გადავის.

— მალი.

მარტინ გუმრეგა



კოქისპირელად წვიმდა.

დილით თვალი რომ გავახილა, უწინარეს შექარები შეენიშნე. მას უკვე ჩაეცემა და საწოლზე გაშელართულიყო. ვერ მიეცხდი მე ჩამონებოდა, თუ ის ამდგარიყო აღრე. მიქა- ულის ოთახში ძნელი იყო ამის გამორქვევა.

შექარები იწვა უცნაურად ჭრიებინა საწოლში. პაპიროს აბოლებდა, თან რაღაც ყდაშე- უცნაურ წიგნს ფურულავდა.

— რას კითხულობ მიქარელ?

— არაფერს! — მომიგო მან მცირე, სიჩე- ზის შემდეგ და ისევ გაშლილ წიგნს ჩაუკე- ჩიდა, პაპიროსის ნამწვი მოსიტენა პირში გამოივლო. ხელი მაღლა ასწია, წერილი უცკა და ცერზე მიაწება.

— რა ჰენი კაცო?

— რავა? — გაიკირდა შექარელმა. — პირ- ვლად შენიშვნა? შეხედე, რა ამბავია მაღლა! მართლაც ბევრი რომ არავთქვა, ასზე მერი ნამწვი იყო მიწებებული ჭერზე.

— ბიჭი, ამის მეტს არაფერს იქეთებდი?

— რა ვწინა, თუ ოთახში ვარ, ნამწვე ძირს ვერ დავაგდებ. მთელი დღე ჩემს გუნებაზე არ ვიქნები, თუ პირველმა გაქნებამ მიმტყუ- ნა და ვერ მიაწებდე. ხომ იცი, ჩველაცერ შიჩევაზე.

ერთხანს კიდევ ილაპარაკა მიქაელმა. მერე ისევ ნამწვის ამბავს დაუბრუნდა. მოყვა ამ- შე თავის თავებადასავალს.

ჭრთასში სწავლობდა მიქაელი. მაშინ მი- შეის ეძახდენ შინაურობაში. პაპიროსის სიწევა, რათემა უნდა, შეორე კლასიდან დაი- წყო. თორი ხილის გადაღმა იღავ დაისახლის ლი ზათან. მთელს უბანს იკლებდა. განთქ- მეორი მოკრივე და ქვასროლია იყო. სულ ჯიბით დაქმნდა „რაგატე“ და ქენებიც. რომ გაუქნევდა, მეტეთ სახლის მაღალ სა- თელიდან ლიწინით ჩამოდიოდა მინები. მი- შეიმო მთელი უბანი აუჯანყა თვინიერსა და უწინარ ლიზა. დღე ერთ იყო და. ცხრა კაცი მოუცარდებოდა ქარს აყალბაყალით. დისა- ხლის ბევრს ეჩიჩინებოდა მჩშირის: კეუაში ჩავარდო, მაგრამ მას არაფერი არ ეტყობო- და, უფრო უმტკა სიცელქეს. ერთ დღეს, რო- ცა სკოლიდან ბრუნდებოდენ, მთის ძირის ჭუახაზე, მეზობლის ბავშვს ცხვირიდან ძმარი აჲინა. როცა ასისხლიანებული ბავშვი ბრავ- ლით შემოუყვანეს ლიზას სახლში, ქალმა მთმინება დაკარგა, დაენთო მიშიერს, უნ- დოდა ეცემა. მაგრამ ხელიდან გაუსხლება, ჩორნის ნაპირისაკენ გასწია. დაასმებამდე წყალში ეგდო ტოლებთან, მერე ქა- ლაში იყიდა. შინ გვიან დაბრუნდა, ცერებით შეიმარა თავისა თავის ისახავით, საწოლზე გადასახლდა და გამოიწვევდა მეტებით შემთხვევაში. მაგრამ მიშეკრიბდა, პილში დაგუბებული ზოლი შეეყავა, ნამწვი კი ჰერისაკენ გაიქნია. თეატრი რომ მიატანა, თვითონებუ საუკირიდა, ნამწვი ყირაზე ეკიდა, გულზე მოქშვა, მეშეელა გაიფიქრა. მაგრამ უმალვე საგონიბიოში ჩაიგრა. ზაშიძე უცხლი არ გასწენდა ლიზას ხის სახლს. კა- ლი თავისი სულ ჭირს მისერებოდა. ლიზა გრთხანს იქანა: სახლიდან გაგაგდებ, სკო-

ლაში დაგაბეჭდებ, მაშიას მივწერი, დაეშუენა, მაგრამ მიშიკო ფინიასავით გაეგო წინ, კალ- თაში ჩაუვარდა დასახლისს. მოთინთლა ტკბილი ენით და გააჩუმა ამხედრებული დე- დაქაც. როცა ლიზა გავიდა როახიდან მიში- კომ ჭრით ჭია წყალი მასხა ჭერს. ნამწვი ხადვირო.

— იმ დამიდან დაეხევი ნამწვის ჭერზე მიწებებას. — დასახულა მიქელმა.

— უცნაური კაცი ხარ! — რათა? აბა, ბიჭი ხარ და სცადე! სანაძ- ლეოს დავდებ, რამდენს გავიქნევ, იძღენს მი- ვაწებებ.

— ვიცი, სანაძლეო რა საჭიროა. ვხედავ, ხელი გაქს გაწაფული.

შექაელმა იჭინებული ლიმილით გადმომხე- და.

— არა ყმაწვილო, არც მაგაშია საქმე!

— გაშ?

— კარგი მონაცირე ვარ და იმაში... ხომ აცი, საჭაროთველოში მე მონაცირე ვერ და- მიღება წინ. ერთი მარცვალი საფანტი რომ ჩამიგდო თოფში, გაფრენილ სკვინჩის წავა- წევერ ესერს.

— მიქაელ, ცოტა ფანჯარა გამოადე.

— რავა, ტყალის გამხობ თუშ?

— რა ვიცი... მეშინია შუშები არ დასკ- დეს.

— სრულ სიმართლეს გამხობ მამის სულა გეზიცები.

— ჰა, კარგი, მაგრე იყოს! შენ ეს მითხა- რი, დღეს ოთხიდან არ გავიდეთ?

— შეგისი რა მოგასენო. ვერა ბედავ. იქცევ ქვეყანა! რა გერებება შე კაცო. ხეა- ლაც ამ თვისაა. ექსკავატორზე მანც ვერ გახვალ ამ წვიმაში. კუველა ბაიდები აიგვე- ბოდა შუხანდელ ნიაღვარში, არც ერთი შე- ნავე არ გამოგვება ვიზორე არ გამოიდარება- მოდი, უმჯობესია აქ შევიქციოთ თავი. მე გამოანგებს გეტყვით, შენ კი ასენი. ეს მანც იძღები ვიცი, გვიღდებოდამებს არ გამომე- ლევა.

— რა ღროს გამოცანები და ზღაპარია ამ დილით?

— არც შენ იცი და არც მე ყმაწვილო. დილია თუ საღამოა ახლა. არ მესმის, გამო- ცანების ახსნას დღე რას უშლოს?

მართლაც, გულმოდგინეთ წვიმდა. ქუჩაზე გამოსკლაზე ფიქრიც კი ზედმეტი იყო. რა გზა მქონდა, უნდა მიმელო მიქაელის წინა- დადება. ეს ერთადერთი საშუალება იყო ღროსის მოსაქლავად და გულშემარავი წვი- მისავან გამოწევული მელანქოლიური გან- წყობილების გასაფანტავად.

— მაშ, კარგი — თვევი რა გამოცანაა.

— ერთის პირობით, აუცილებლად უნდა ახსნა.

— თუ ვერ აეხსნი?

— საწინდარი უნდა მომცე... ხომ იცი მე- გრული ჩვეულება.

— სამოთხის გასალები?

— არა, მაგი ვის რა ეშმაკად უნდა ახლა!

— ენახოთ! იჩება აესნა და არც არაფე- რი დამჭირდეს მოსაცემა.

— მაშ ასე ვიწყებთ... რა არის?

ობი მმან ჯორზე შეესვი, დაბაძარავე სხვა-სხვანი, — მის გამომიცნობელსა, მეტა ემება სახმარი.

— ეს იგი, ვინც ახსნის, შენისთანა იქნება, კეუს კოლოფი არა?

— ვერა, ვერ მოგართვეს გამაწვილო ჩემის- თანა ბიჭი ქვით. მეორე არ არის დუნიაზე მიქაელი არ მოკედეს იმის მეტი, შენ ეს ასენი, გირჩევ. ჰა, ამდენი ფიქრი რათ უნდა ამას?

— ეს იცი რა არის?... ვერა ბიჭი, მიძნელ- დება, ვერ აესნი.

— თითო მოკავე! თითო მაჩვენე! შენ სიცოცხლეში ვერ იტყვი. ტყუილია.

მიქაელი სიხარულით ცას ეწია.

— დაიცა, მომაგონდა. ენაზე მაღდან... იცა რა არის?

— არაფერიც არ იცი! რას იძლევი, თქვი

— ჩინგური ხომ არაა, ბიჭი?

— ჰა, კი ყოფილაზარ ყაძინი, მაგრამ ჩემის თანა მანც არა ხარ, ტყუილია. აბა, ეს რა არის:

აჯაჯი-მაჯიჯი, თოხი ფეხით გაბიჯი, — არა უნდა თვა-ტმრი, არც კანი და ურაგირი.

— ეს არის... რა მაგრამ, აუცილებლა თოხი ფეხი აესნა? არც ჭერი უნდა, არ თივა?

— თოხი ფეხი აესნა. არც თივა უნდა, არ ჭერი, არც ეკი და უნაგერი!

— ვერა, ვერა გვიმოვიცანი.

— მიქაელი სიხარულმა აიტაცა.

— რას მაძლევე? ჩერა!

— იცი რას? კალადიდის გარაქს, მი არხებით; დამბებით, ხორგის სავეტომბილ გზატკეცილით ყორათის ნაჭაობარზე ანდა დაგეგმილ სამოსახლო მიწებით.

— მაშ, გეტყვი, — სკამია! ყური მიგლდ რა არის:

ევსა, ევსა, ხტომა და ევსა, — ხმა საზარდარია, ერებ გვინდებია.

ეს მანც იძღენი იყო შენს სოფელში, არ დენიც სამყურა ამოსულა სამერელოს მთიშები და ბარის საძოვებულებები. ყოველ ფეხის გადატყი გმაზე შეეხედორია ის ძელავად. თუმცა, ამას არც ახლა ხართ ღარიბად. ყოველ დღეგა არც ახლა ხართ ღარიბად. ყოველ რაღაც მისი მისი ხანა.

— ვერ მივხედი, უნდა გამოგიტყდე.

— კარგად დაფიქრდი!

— ვერა, ვერა — მიქაელ!

— რას მაძლევე? ჩერა, მოთმინება მცე, უნ-

დება.

— ახალსოფლის ნაჭაობარზე ორას თ- მოცადა ათ ჰერტარზე გაშენებულ გრეიფზ- ტის მეურნეობას.

— მეტი რაღა გინდა შეკაცო, მთელს სა- წოთა კავშირში ეს ერთად-ერთი მეურნეორზე ფოთში, იმასაც შენ გაძლევ: კიდევ გვიცი ემება? კოლხიდიშენმა რომ გამიგოს, აქე, უ- გამასახლებმა

თანამდეროვან „კუჟაიინი“

ნახ. 16 აგვისტი
აშში იმპორტი



— თქმეთი პუშკინის ბაძა?

— ლექსებით?

— არა, ბაქენბარდებით.

— ცოდნა ვარ მე ნუ მოვედე, უსათუოდ
და დაუზიტო ჩამე. —
— არავი, ვარჯის საცდელ ფართობის გამ-
ა ამ. ვამპოვს ვესესხები მილიონნახევრო-
ლ ეფელიძეის სახერგეს, რომელიც ამ
უწევი გაუნაწილეს კოლხიდის რაიონებს.
საც დაგიმატებ, გეყოფაა?

— ბაყაყია! — ამის გამოცნობას ჩა დიდი
მეტ უნდა, რა უცხო მხეცი, ან შორეული
აუგინის ფრინველი ეს არის, მაგის მეტი რა
გახახეს კოლხიდაში? აი, კიდევ ერთი. ესეც
კი ვერ ახსენი, ცოტა რამეზე არ დაგაერ-
ბი.

ეწერს აცხლო უკიდია,
მუხას ეპრიალება, —
თუმც არა სწავლის მოლს მხარეს,
მაინც ეპრიალება.

— მარჯვენა ხელით დაეყრდნო ბა-
ჭერე და მომიმარი სახით მომაჩერდა.

— ვერც ამას აგიხსნი ჩემო მიქაელ, ტყუ-
ლაც გინდა მთხოვე, მოვცემ.

— ზავი ზღვის ჩენის გზა თავისი რკინ-
ანის ხიდებითა და ახალი სადგურებით

აკიდან ინგურამდე, მოდის?

— გაბულს ვარ.

— ცისარტყელაა შე კაცო. გუშინ მაინც
შენაშე, ერთი თავით რომ პალიტსტომ-

იყო ჩაყუდებული, ხოლო მეორეთი შე

თავისი თაველიან მწვერვალებს რომ ეს

ჯინა.

— მართალი ხარ მიქაელ, ეს მეც ბევრ
ჯელ გამიგონია.

— გამიგონია, მაგრამ არ გახსოვს! თითო
მოქაცევე, თითო! ვის ეჯიბრები. კიდევ გინდა?

— აბა, აც მიღი.

— ეს სულ უბრალოა, ახლავე მიხვდები
თუ დაფიქრდები. დღეს ხედავ, გუშინაც
ნახე:

— თუ არ გარ — გულით მეღლინ,
მოგალ და მემალებიან.

— არ არის და — ველით, მოვა და-ვემა-
ლებით.

— ჴო, ამაზე ადვილი მისანველრი რალა
იქნება? ფოთში ამას აკვნის ბავშვიც კი ას-
სის.

— რას ინებებთ, რა გინდა საწინდრათ.

— მაშ, ვერც ეს ახსენი, ჴა? მომეცი რაც
გინდოდეს.

— მომიცია კოლხიდმშენის ექსკავატორე-
ბი, რეცულიორები, კატერპილარები. მცურა-
ვი მიწის მთხოველი ხმალდი „საბჭოთა საქა-
რთველო“ და მისი სახელგანთქმული ბავერ-
მეისტერით აღექსი რუხაია.

— ჴო, ჴო! ავშენდი პირდაპირ. მთელი
კოლხიდა ჩავიგდე ხელში. — აროხოთხა
მიქაელი. — წვიმა გახლავს ყმაწილო, წვიმა.

— რომ რა და დორო რამდე
თორია გადამეტოლოდა,

— ენც ამას ვერ გამოიცნობს
თხაც არის ბევრი რამცა.

— ვინ გამოიცნობს!

— გამოცანის მოქმედი იქნება ბეტონი და
თხაც

— მერე, შენ ყაბულის ხარ?

— რატომლაც არა, მაგრამ ტყუილი იმედი
გაქვს, შენ ვერც ამის ახსნი.

— პირდაპირ გაიხედე ფანჯარაში. რამ
ხედავ, არაფერს?

— ცა ისარკება, ლრუბლები-გადადიან.

— ჴო და — თხაც ხარ და ბევრი რამცა.
მიქაელი არ მოელოდა ამას, ძალიან ეწყინა
დამარცხება. კიდევ ერთი, კიდევ ერთოთ, მა-
გარაც მე უკვე ჩავიცვი ამ ლაპარაკში და სა-
წოლს მივუხელოვდი.

— ეს რა არის? წიგნით მეტაძვი? — მა-
ქელმა გადაიხითხითა.

ხელიდან გამოვგლიჯე ყდა შეცრეცილ
წიგნი. იყო აკაკის თვიური „კრებული“ —
შეთე წიგნი, გამოცემული 1898 წ. მიქაელ
თურმე სისიკა მერკეცილაძის მიერ შეცრე-
ცილ გამოცანებით მიეგდა მთელ კოლხიდა.

— ჴა, ჴა მართლა ქოსა ტყუილა: ეს არი
შეცრე ვაეცაცობა?

მიქაელმა ერთხელ კიდევ გადაირობონ
თავისებურად და საწოლზე გადაკოტრიალ და
კოლ გაიღი.

8603068-2030615806-

ଏକାମ୍ବରାଜାଙ୍ଗ
ପାତ୍ର, ଏକାମ୍ବରାଜାଙ୍ଗ



1 ... მივიწევდით რა ხელისუფლებისაკენ..



2 ... წინდაწინ გავითვალისწინეთ შესაფერი დანაყრდენი...

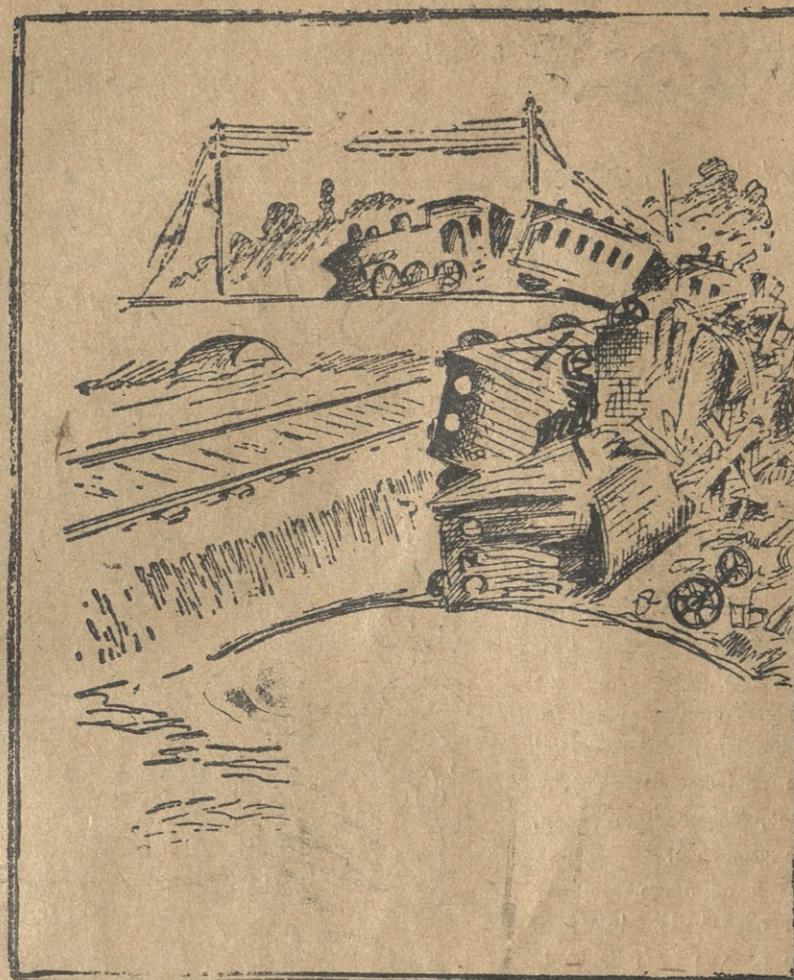


.. გამოვნახეთ საერთო ნიადაგი...



“... දා ගාගාධිත මූල්‍යීය පාඨමිරිය.

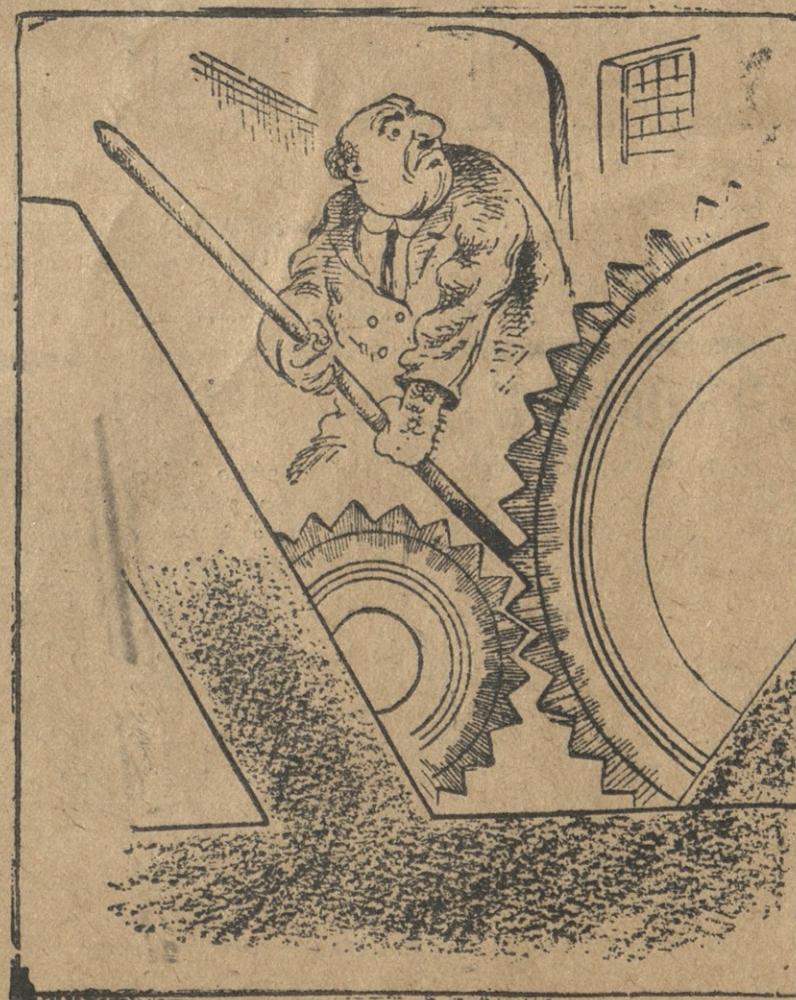
— ს ი ა ნ გ ა რ ი შ მ ა მ ხ ს ე ბ ი ძ ა



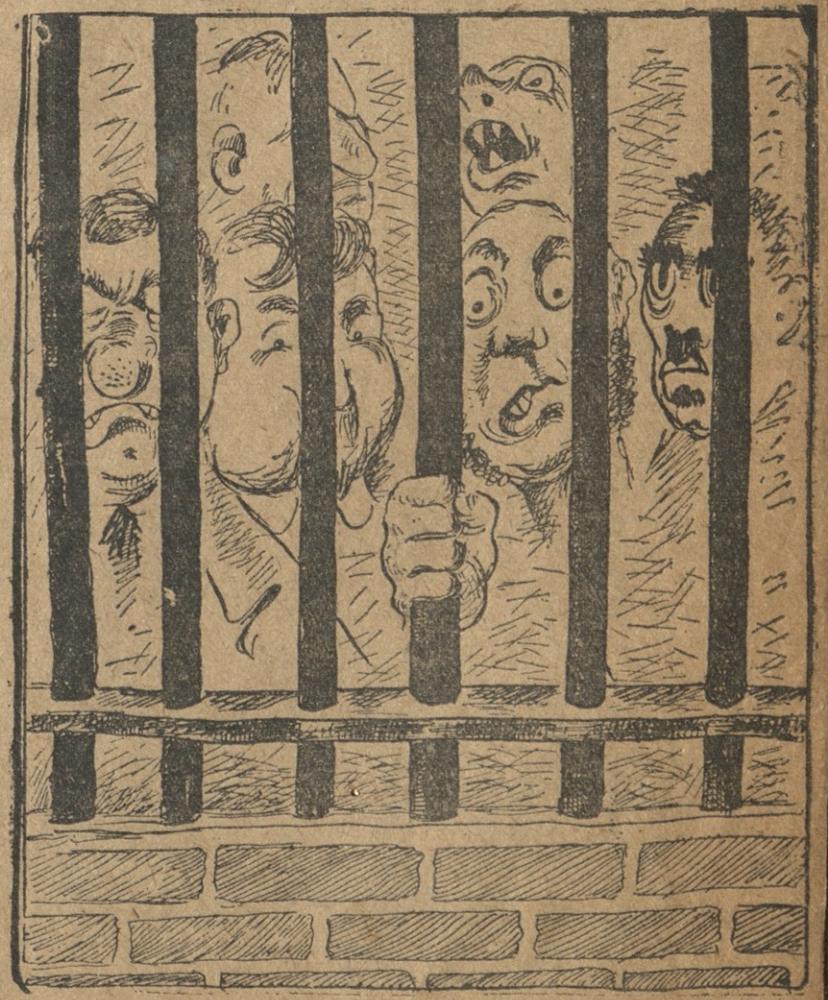
... გავაჩილეთ მუშაობა ტრანსპორტზე...



6 ... მაღარიცებში...



7 ... მსხვილ წარმოებაზე და...



8 ... ველით ახალ დირექტ... (ბიჭოს ეს სადა ვართ?)
...მრისხანე განაჩენს... მახეში ვაბმულები...

საქონის უცხოელი

შუშარი: სპეცულიანტებთან?
მაკრინე: დიახ!
შუშანა: უმე დაბიღეს თვალები! ამას
რას ვხედავ?!

შორის გარებულები (სათითოლ გაფარებულები) პრატექცია, პრატექცია! პრატექცია!

3. ონთოვალი.



ქეთო: მეც შინდა დიდის საწოლი, გოხოვთ
ჩეკი გამომიშეროთ.

ამბარცუმი: თქვენ ტყუილად იცდით, სა-
წოლები ახლა არა გვაქვს. ერთი კვირის
შემდეგ შეძლება გვექვს... თუ ღრმ გაქვთ
ყოველდღიურად შემოიარეთ. ეს საწოლები
კი სულ გაყიდულია, მართალია დღესაც
გვქონდა რამოდენიმე საწოლი, მაგრამ...
უკვი გაიყიდა.

გეორგი: მე ვიყო უკანასკნელი ქალი, თუ
მაგრა კულაბზე დედაკაცი გავატარო ჩიგის
გარეშე, (დაიმკლავებს და წინ გადაუდგება
ჭიდოს).

ლილი:

მოითმინეთ ქალბატონო, რომ გა-
გიშვიათ თავი და მიღინართ, ჩეკი აქ შენ-
ხე ნაკლები ხალხი გართ, რომ ველოდებით
ჩეკი ჯერს?

ქეთო:

მე 4 თვეა, რაც ველოდები ერთ სა-
წოლის ყიდვას, როგორდაც იყო და ველირსე
თვალით შევხდე საწოლს და ახლა თქვენ
ჭიდოთმიმობა ჯერს?

ლილი:

თუ თქვენი ნებით არ გამოხვალთ
ჩიგიდან ძალით გამოგიყვანთ, თქვენ თუ 4
თვე ელოდებით მე კი 5 თვეა, რაც სისტე-
მატურად აქ დავდიგარ, მანიც ერ ველირსე
ჭიდვისთვის ერთი საწოლის გამოტანას.

ქეთო:

ბალუმავშ! ძალით გამომიყვანს!
უცი გინა გარ? ეხლავე ჩამოდექი უკან, თო-
რებ გაი შენი ბრალი!

ვანუა:

ბიჭი ამბარცუმი! არ დაგავიწყდეს შე-
ნი ძალა, პირის ჭიარება.—აქა ვარ აქ, შენ
რომ იცი, ის შემინახე ერთი 5 ცალი (მალლ
ხტება და ხელის თოთხბათ ანიშნებს).

ამბარცუმი:

კარგი, კარგი შეგინახავ! რა ფა-
ნიანი?

ვანუა:

ასოთხმულაორ მანეთიანი! (გადის
ჩიგიდან და დგება ცალე).

ლილი:

(ქეთოს) ჩემს ქმარს შენისთანა ქა-
ლები 50 ჰავას რეგისტრატორად.

ამბარცუმი:

ქალო, თქვენ რაზე ჩხუბობთ?

ლილი:

მე ბავშვის საწოლი შინდა, ერთი
ცალი.

ქეთო:

განაპირა უბანში ცეცხლობთ.
ტრამვაის ხაზიდან ერთი კილომეტრამდე
გართ დაშორებული. ასეთ მანძილზე ვართ
ჭიონავავიჭრდანც.

კუშინწინ

მეზობლის ითახში ვისხედით
და კადრავს ვთამაშობით. ამ დროს კარებ-
ში ვიღაც უცნობი შემოვიდა.

— არჩილ აბზიანე აქ ცეცხლობს? — იკი-
თხა მან, შემოვიდა და თან მოზრდილი ყუ-
თი შემოტანა, რომელსაც თავზე სუფთა,
თეთრი მარლა ჭინწრა გაღაფარებული.
სტუმარმა ბორიში მო-ხალა.

— ძალიან უკაცრავდა, ნაწილი საათი
და მაგვინძა, თუმცა ჩემი ბრალი არის,
შორის ყოფილია საათზე მეტია დაგვ-
შები.

ამ მოვლინ-ზე ძალიან გაერთ ვირთი. ვაკი,
რომ ასე გადარიათ ეკისტუშება, (ქოვ-
გინა არსო მე მისი ჩამოტარია ძალი კი-
თხაობა კი არა, რომელმა კარმა გადმიაგდო

ჩეკი შინისკენ — ისიც არ ვიცოდით. გაკვირ-
ვებით ვკითხეთ, თუ რა ძალებით მას.

— როგორ არ შევწუხდე, ნახევარ საა-
თო დაგვიანება ბევრ რამეს ნიშნავს. სტუ-
მარები გყოლიათ და ვინ იცის როგორ გეჩა-
რებადათ!

სტუმარმა ყუთს მარლა გადაპხადა, შემ-
წევი გოჭი ამოილო, ლანგარი მოითხოვა
და თავისი განაგრძო:

— გოჭი ისევ ცხელია, ლინო წითელი წა-
მოვიდე, კონსერვები თევზისაა, ძეხვი საუ-
კეთესო ხარისხისაა.

ამოალაგა იუარებელი სურსათ-სანოვაგე,
სასმელები, მაგიდაზე დაალაგა, სკამი აიღო,
ჩამოჯდა და ცეკვა დაგვიწყო. ჩეგნც კარგა-
ხანს ვუცეროდით მას გაგვირვებული და
ბოლოს სიჩუმე ისევ სტუმარმა დაარღვია:

— თუ გვინით, რომ მეც თქვენთან ერ-
თად ვიქეიფებ, ტყუილი ფიქრია. სხვაგან მი-

მეჩქარება, ისე კი ერთი ჭიქით დაგლოცავთ.
— თქვა მან, ბოთლი გახსნა, ღვინო დაასხა,
სადღესაწერად არ შვალია, გამეცალეთ! გა-
შორდით აქედან უუფლ თქვენი!

აგავეულობის განც. თანამშრომავლი
(მომხმარებელი): ხომ უყურებთ ჩეკი
გამოსაწერად არ შვალია, გამეცალეთ! გა-
შორდით აქედან უუფლ თქვენი!

უბრალო უეათევავა

ქალაქის განაპირა უბანში ცეცხლობთ.
ტრამვაის ხაზიდან ერთი კილომეტრამდე
გართ დაშორებული. ასეთ მანძილზე ვართ
ჭიონავავიჭრდანც.

კუშინწინ

მეზობლის ითახში ვისხედით
და კადრავს ვთამაშობით. ამ დროს კარებ-
ში ვიღაც უცნობი შემოვიდა.

— არჩილ აბზიანე აქ ცეცხლობს? — იკი-
თხა მან, შემოვიდა და თან მოზრდილი ყუ-
თი შემოტანა, რომელსაც თავზე სუფთა,
თეთრი მარლა ჭინწრა გაღაფარებული.
სტუმარმა ბორიში მო-ხალა.

— ძალიან უკაცრავდა, ნაწილი საათი
და მაგვინძა, თუმცა ჩემი ბრალი არა,
შორის ყოფილია საათზე მეტია დაგვ-
შები.

ამ მოვლინ-ზე ძალიან გაერთ ვირთი. ვაკი,
რომ ასე გადარიათ ეკისტუშება, (ქოვ-
გინა არსო მე მისი ჩამოტარია ძალი კი-
თხაობა კი არა, რომელმა კარმა გადმიაგდო

ეს გამოცდა გამომცდელის მოლოდინის ან
გამართლებით და ჩენი მხიარული დროს
გადარებით დაგვირგვინდა.

კუნძულის მოსახლეობის

ეროვნული
გიგანტები

ქა-გიზებული მოსახლეობის შეუბი
და მისი მოსახლეობის უცხა

სოფ. ფახულანის (წალენჯიხის რაიონი)
კომპერატივის მუშაქები დამობილდნენ
წყლისა და ჭიანჭველას გვით. მოილაპარაკეს
— რაც ფართალი და შალი მივიღოთ, მეგო-
ბრულად გავინაწილოთ.

აღნიშნული საქონლის მიღებამდე კრთმა-
ცეთის სიყვარულით დანებოდნენ.

მაგრამ, აი, მიიღეს საქონელი,
დაღამდა.

სოფელსაც ჩაეძინა.

უმთვარო ღია იყო.

კომპერატივში ატყდა ლრიალი.

ეს შემჩნია შემთხვევით გამვლელმა კოლ-
ექუნებ და მეზობლებს გააგებინა:

არიქა, კუშველოთ ჩვენს კომპერატივს!

— რა ამბავა?

— ქურდები შესულან შიგ და შარცვავენ
მივიღნენ და ნახეს:

კრთმანეთისთვის დაეცნოთ,
ასრულენ შუბს და მუშტებსა,

თავისთვის ინაწილებდნენ
და არ აძლევდნენ მუშტრებსა.

შემოხვევდათ სამისი,
ჩხუბი მოსველოდათ მტრულია.
ზოგიერთს სისხლი სდიოდა
და ზოგს წასვლოდა გულია.

— ზინაური ქურდები ყოფილან! — თქვეს
სოფლელებმა და გააზავეს მოჩეუბრები.

თავშჯდომას ისაკა,
ცნობილია ის აჩა,

— რით ვარ ძველ თავადზე ნაკლები? —
გაიფიქრა სოფ. ლაგრასხევის (ქასის რაიო-
ნი) კოლმეურნეობის თავშჯდომარე ისაკა
ზაერალაშვილმა. როცა „პახმელიის“ შემ-
დეგ ადგა და გადახედა კოლმეურნეობის ვეე-
ბერთელა მამულს, საღაც სამუშაოდ გამო-
სულიყვნენ კოლმეურნეები თავიანთი ცო-
ლებითა და შვილებით. ყველაფერი ეს მან
რატომლაც თავის საკუთოებად წარმოიდგინა
და მოისურვა ცხენით თავადვით შემოვ-
ლო კოლმეურნეობა.

როცა ცხენზე შეჯდა, თავი ნამდევილ თა-
ვადად წარმოიდგინა, მაგრამ ამავე დროის
რატომლაც არსენა თბელაშვილობაც მოე-
სურვა, მიუხედავად იმისა, რომ არსენა თა-
ვადების ებრძოდა და ცავდა გლეხების ინ-
ტერესებს. ალბად იმიტომ წარმოიდგინა თა-
ვი არსენადც.

„შეჯდა თავის წითელ ცხენზე
გააჭინა მინდოორ-ველად,
კოლმეურნეს ერთი ფეხი
მიატეხა ცხენით ხელად.

როცა კოლმეურნეობები საერთო ფოხდა-
დან ითხოვენ დაბმარებას. ისაკა თავადივით
გამოიჭიმება და ასეთ ბასუბს აძლევს:

— განა კუვლანი მე უნდა გარჩინოთ? საჭ-
დაც გინდათ, იქ იშოვეთ, ეს რა ჩემი საქმეა?
სამავიეროდ ისაკა კუვლასთან როდია ასე-
თი მკაცრი და ულმობელი. პირებით, ზოგ-
ერთისათვის იგი მფარველი ანგელოზია.

ნაში

სამართლის გაზარები

ნახ. დონინ.



მომხმარებელი: — ტურფავ, ტურფავ აქეთ მოდი, მოაცურე ჩემს ცენ ნავი,
სტუმრები მყავს მსურს ვიყიდო — კუპატები, ღორის თავი

(ზარცხანანანები)

— მას წინათ სოფ. ფარცხანაშანების კოო-
ნერატივის საწყობს ხანძარი გაუჩნდა. მთე-
ლი სოფელი ფეხზე დადგა.

— ცეცხლი. ცეცხლი! — ყვიროდა დიდი
და პატარა.

დაფაცურლნენ.

— ამიერ წყალი! წყალი მოგვაშველეთ! —
ფისაც მუხლებში ლონე ერჩოდა დოქებით,
ფარცხანებითა და ჩაფებით გაექნენ ჭებისა
და ლელებისაქენ.

ხმაურობაზე გამოეღვიძებ კოონერატივის
ნოქარს დათიკო ჩხეიძეს, შეიჭრა კოონერა-
ტივში და გამოაგორა ნავთით სახე გასრი.

ხალხმა შექმნა ურიამული და ყიფინა.

— დაიჭირეთ, ჰერდავთ ცეცხლზე ნავთი
სახამს, ალბათ გაფლანგვა იქნ შაგ ყურძ-
სალს..

— სახელმწიფო ჭონებას სწვავს, არ გაუ-
შვით, გადარეულა...
ამ ალიაქოთში ჩხეიძემ რამდენიმე ვედრა
ნავთი უკვე შეასხა...

— მო საქვირველებავ... ხანძარმა იქლო...
ნოლოს სრულიად ჩაქრა...
ხალხი სახტად დარჩა.

— ითხმოცდათვრამეტი წლის კაცი ვარ,
— თქვა ერთმა ბერიკაცმი, — მარა ამისთანა
ხასწაული ჯერ არ მინახავს რომ ნავთით
ცეცხლი ჩაეჭროთ.

— ტუკილა უსაყველურებლით ჩემ ბიძია,
ხაგ ბიქს — წამოიწყო მეორემ, — ფარცხანა-
შანების კოონერატივის ნოქარი დათიკო
ჩხეიძე ნავთში წყალს ურევს და ისე ყი-
ფინო...

— ხომ გამოადგა ახლა მისი ხერხიანობა?
— აბა, აბა! ძან გამოადგა! წინდახედუ-
ლი კაცია ჩვენი „დავით-ხანი“.
— მიშტო — გურა.



სახელგამმა გამოუშვა შაგიდის კალენდ-
რები, რომლის ნაწილს შუაზე აქვს მა-
თულები გაყრილი და მოსახმარად სრუ-
ლიად უვარებისია.

„გამარჯვებული“

ნახ. დონის

ჩხარის საშ. სკოლის მასწავლებელი იბე-
სალაშვილი მოწაფეს ფაზიკურად „გაუს-
ტორდა“ ცხვირის დაცვმინდების გამო.



— ცხვირს ვერაფერი დავაკელი,
მაგრამ მისი ჯავრით ურებს მანც
გაუსტორდები!

ცხოველების პაზარი თბილისის საბჭოს

თბილისის საბჭო 1987 წ. დანგარში გამოაქვეყნა დადგენილება ცხენების შოგ-
ლა-პატრონობის და მუშაობის შესახებ.

ვადლობა და გაცხოველება

მაღლობა საბჭოს გულთბილი
ცხენი რომ მოიხსენია, —
მას შემდეგ ზოგიერთ პატრონს
ჩვენი შეხედვა რცხვენია.

ბეჭრს სურს, რომ დადგენილებას
კვლავ აარიდოს თვალია, —
არა გვაქვს თბილი თავლები.
საკვები, ფეხზე ნალია.

თუ გვნახავთ საღმე ყინულზე
ძეტი ტვირთისგან წაქცეულს,
პასუხი მაინც მოთხოვთ
ჩვენს პატრონს, ოჯახ-დაქცეულს.

საჩივარი ხარებისაგან

სხეაღასხვა მშენებლობაზე
ჩვენც ბევრი გვიმუშავნია.
ზოგს პატრონი გვყავს ისეთი
დედინაცვალზე ავია.

იმდენ ბარგს აყრის ურემზე
კამეჩიც ვერ გააქანებს.

თა ხელში სახრე უჭირავს,
გვცემს, იგინება, ქაქანებს.

მიიღე საბჭო ჩენგანა
ეს მცირე საჩივარია,
ის საღაც ცხენი ახსენეთ,
რად დაგავეიწყდათ ხარია.

კავეჩის საუცილური

სულ მოკლე ზანში მოველით
ზაფხულის პაპანაქებას,
ზერავი საბჭო სად ფიქრობს,
ჩვენთვის აბანოს ავებას?

ცხენს თუ პატივი მიეცით,
ჩვენც ყურადღება გვეირია.
შრომის კოდექსს თუ დაგვიწერთ,
არ დაგიჯდებათ შვირია.

ჭახულანის ფოსტა

ნახ. დონის

ჭახულანის (ჭალენჯიშის რ.) ფოსტა
თვეში შეტა რაც ქიბე ჩამოეგრა. შეკა
გამაჟე არავინ ფიქრობს.

როსინატა



— ოლიტანტე, შენსა მზესა,
შენი ფოსტა რარიგია?...

— ხომ უყურებ ჩემო ხეიჩა,
მიწას ფეხი არ მიღვია.

ძველი კიბე ჩამოინგრა.
კვლავ ვერ ამიშენებია.
მაღლა ბანზე გადმომდგარვარ,
ყალაც მომიღერებია.

გერი ენი

— მეგობარო, იცი მე წყლიდან ისევ
მშრალად გამოვედი...
— როგორ? რა ამბავი შეემოხვა...
— და მერე როგორი... მტრისას;:
— საინტერესოა, რა მოხდა.
— ერთი შეხედვით, თითქოს არაფერი.
გადავწყვიტე ერთ ახალ მეგობართან გამარ-
თულ საღმოზე წასვლა...
— მერე, მისამართი დაგავიწყდა.
— მოითმანე, საქმე სხვაგვარდაა. გზაზე
გადავწყვიტე შესულიყავი ბანოში. შევე-
დი, ვიყიდე ბილეთი. გავიხადე, მაგრამ არ
გაესაპულვარ, ვიფაქო, ქანებ უტრად
წყალი შეწყდეს მეტე, კაი ეშმაკი ვარ. ვხე-
დავ მართლაც ერთი წევთი წყალი არ მოღან
ძოელ აბანოში... ხალხი ჩხუბობს, ღელავს,
ყვითეს... დაუძახეს გამგეს: — „მოქალაქენო,
გთხოვთ დაიცვათ სიჩუმე, — ამბობს გამგე, —
დაიცვათ წესიერება, იქ თეატრის ტანსაც-
მელის შესანახი კამერა კი არ არის, სამ საა-
თში წყალი იქნება...“ — ვინც გასაპული
ვართ რაღა ვენათ“. — ყვირიან ყოველ მხრი-
დან. — „ვანც გასაპულია, მათ შეუძლიათ
იყიდონ ბუფეტში სიტრო, რომელსაც თამა-
მარ შეუძლია წყლის მაგირების გაწევა.
გამხდარს, სამი ბოთლი ეყოფა, მსუქანს —
ხუთი“. მე კი ნელნელა ჩავიცვი, რადგან
გაუსაპანავი ვიყავი და წყლიდან მშრალად
გამოვითო. ბერია ყველაფერი.

მიშამა ცემი გარატყავა

— (აბაშა)

აბაშის ჩაონის სოფ. კონავ თაგვიდან მისამართ
სოფ. კონიარიში დადის კონ. ცხენით სანადოოდ
ნიანგური სალამი
ქოიავა მიშას.
ქხედავ კოხტად მოწყობილხარ
არაფერი გიშავს.
შენს ეპოში ნოქარი
საპნის ბუშტებს ყიდის.
მუშტრები კი უმაღლური,
სულ გნებით მიღის.
გყარებია ნაღირობა,
რაა დასარცხვენი?
გხედავ, ტყე-ლრეს აღარ ტოვებ,
სახაზინო ცხენით.
ოურმე ფეხთ არ კადრულობ
წასელისა და მოსვლის.
ეპოს ლურჯას დაღლილობის
ოფლი, ქაფი მოსუს.
კეთილარის ტყე-მამდე
თვრამეტია ვერსიზ,
უფრო შეტი რომ გაზომო
კილომეტრის წესით.
ვინ ოხერი ნაღირობდე,
ფრინველს მაინც კლავლ
ეპოს იგი ურჩევნია,
თავმჯდომარე ყავდე.
ვერაფერს კლავ ვხედავ,
არ მოჭიროს ყიდი.



კარი რევულოშ „ითალლითე
გადმოხედულებოს.

უსაქონლიდ ნუ დაგვტოვე

ეს ლოდინი გვეყნს.

გადახედე გადაუხევილს

ეპოს დახლს და თაროს.

თუ არ გრძდა რომ ნიანგა

კუდი ჩაგაფაროს.

გაითი

კახანავო ნიანგო

1935 წ. თებერვალში ერქვეცნის უძრა
ტექნიკუმის მოწაფებშე გულმარებული
ენის თხზულებაზ.

ხელისმოწერის რწმუნებულმა ვინმე სეფე-
როელაძემ ფული იქვე უსიტყვოდ „დააყა-
ვენა“ მუტრელებს, მაგრამ წიგნის მიღებას
დღემდე არაფერი ეშველი.

ხანგრძლივი ლოდინით მოთმინება დაკან-
გულმა მოწაფებება მიმართეს სეფერთელა-
ძეს და გული ტკივილით შესჩველეს წიგ-
ნის ასე დაგვანების გამო.

— არა გინდათ წიგნები, თვით ავტორი—
ჩარლზ დარკინი ჩამოინება იმ დღეებში აქ-
მეცნიერის განზრაბული ქქს მთელი რიგ
საჯარო ლექციები ჩატაროს დაფილობრივ
თეატრში. წარადგინეთ ხელისმოწერის ქია-
თრები და ლექციებზე უფასოდ შეგიშვებენ.
— განუცხადა მათ სეფერთელი.

მოწაფები ფრიად ნახიამოვნება დაიშალ-
ნენ.

რევა-დარიგება.

შეიგითხვა. მე ხობის საშუალო ცკოლი
მოანგარიშე მ. ბუსქანიდე გასული წლის გან-
მაღლობაში ყოველთვიურიდ ხელფასის და-
რიგების დროს თვითოულ მასწავლებელს
ვაკლებდი ოც-ოც მანეს და ეხარჯავდი მას
ჩემი პირიდი საჭიროებისათვის.

გთხოვთ გამოიანგარიშოთ რა თანხა მიმა-
ლია გასულ წლებს და რა მცენტოვნის 1937 წ.
განმავლობაში მასწავლებელთა ხელფასის
გაღიღებასთან დაკავშირებით. ჩვენს სკოლა-
ში მასტერობის სულ 28 მასწავლებელი.

კასტები. თუ ხობში ხელფასს თვეში არ-
ჯერ არიგებენ გასული წლის განმავლობა-
ში მასწავლებელთა ხელფასისან თქვენ
მიერ გაიმასწებულია 9.200 მან., ხოლო თუ
ერთჯერ არავერთ — ამას ნახევარი ე. ი. ზუ-
რამ 4.600 მან., 1937 წ. გეკუთვნით. მაგ-
რამ რაღა შორს მიღიხარო, რაც გეკუთვნით
ჩვენზე უფრო ზუსტად ზუსტად რიპროკურორი
მოვახსენებთ..

ნიანგი.

ახალი აღმოჩენა

ჩერება თანამშრომელმა რიკრიკაძემ შემთხვევით აღმოჩინა პოეტ სვარის ელის
კამიუნისტების დაქანი, რომელსაც იქვე ვათავსებთ.

1

არსებობს არტელი.
„შშრომელთა კვება“
საჭმელებს გვიმზადებს
არ უნდა ქება.

2

უველდღე კეთდება
აულ ქორფა კერძები,
და ხაში რასაც დღეს
სანთლით დაეძებენ.

3

კვებაც იაფია,
საკვებიც კარგი,
სწეულთა მკურნავი
ნუგეში, მარგი.

5

აჯანსალებს სწეული
იქაური ხაში,
შეიარეთ, ნახეთ
არ გასცვალოთ სხვაში.

4

შესვლის დროს არ გინდათ
დაზედა გვერდების,
უფელა უბანშია
იმისი წერტები.

ჩერება ვუართავათ კომი ჩვარას ენელის მოწოდებას.

გერმანიის ფაშისტური მთავრობის კონკრეტური მესვეური კონკლავების ადგილი რეგისტრირდა. მოგეხსენებათ ის ამბავი: სუსტად შისტურ გერმანიაში კონკლავების მისამართ და ბატონ მთავრობის მესვეურის, მიუხედვად იმისა, რომ ხელთ ზუსტი სია პქონდა კონკლავების რაოდენობისა და აღვალმდებარეობის—გზა მანიც აებნა და საგიურთში შებრძანდა.

გაზიარებაში ჩაციალდნენ საგიურთის უფაროსი მოსამსახურები, არ იცოდნენ როგორ შეხვედროდნენ მოულოდნელ სტუმარს. საგიურთის უფროსმა ხერხი იხმარა: დაარიგო გრევები, დატექნიკა, ეზოში გამოიყვანა და რიგზე ჩამოწერიდა.

ბატონი მთავრობის მესვეური შემოვიდოთ თუარი ეზოში, საგიურთის უფროსმა ნიშანი მისცა ვიუებს და მათაც დაშინების და დავალების თანახმად სამჯერ ზედი-ზედ წამოიყიდეს:

— ბატონის გაუმარჯვოს! ბატონის გაუმარჯვოს! ბატონის გაუმარჯვოს!..

ძალიან გააკვრევა, ამ მოულენაშ ბატონი მთავრობის მესვეური, მაგრამ ხმა არ ამოულია. რადგან მწერივის ბოლოში ერთი კაცი შეამჩნია, რომელიც ჩუმად იდგა და „გაუმარჯვოს“ არ დაუყვარია.

— ეი, თავხელო! რატომ არ მესალმები, შენთვის საგალდებულო არ არის თუ?!

— მე გიურ არ ვარ ბატონო, მაპატიეთ, მე საგდევთის დარაჯი ვარ!—მიუგო განრისხებულ ბატონს ჩუმად დღვიმმა კაცია.

2

ვესტაპოს აგენტები ერთი ბატონისანი მოქალაქე დაამატირეს ბერლინის ქუჩაზე. დაპატიმრების მიზეზი ის გახლდათ, რომ ზემოდიახსენები მოქალაქე რალაც მოსწრებულ ანეკდოტების უყვებოდა თავის მეგობრებს.

აგენტებმა გესტაპოს უფროსს წარუდგინეს დაამტიმრებული და მოახსენეს:

— გაუსწორებელი საოახანა, რაც—კი გერმანიაში ანეკდოტი არსებობს კუელა ამის გამოგონილია!

— მართლა ყელა ანეკდოტი შენი მოგონილია?—ჰეითხა გესტაპოს უფროსმა დაპატიმრებულს.

— დიახ ბატონო, იმ ერთის გარდა. თქვენ და თქვენმა მეგობრებმა რომ მოიგონეთ.

— ის ერთი რომელილა?—იკითხა გაბრძებულმა უფროსმა.

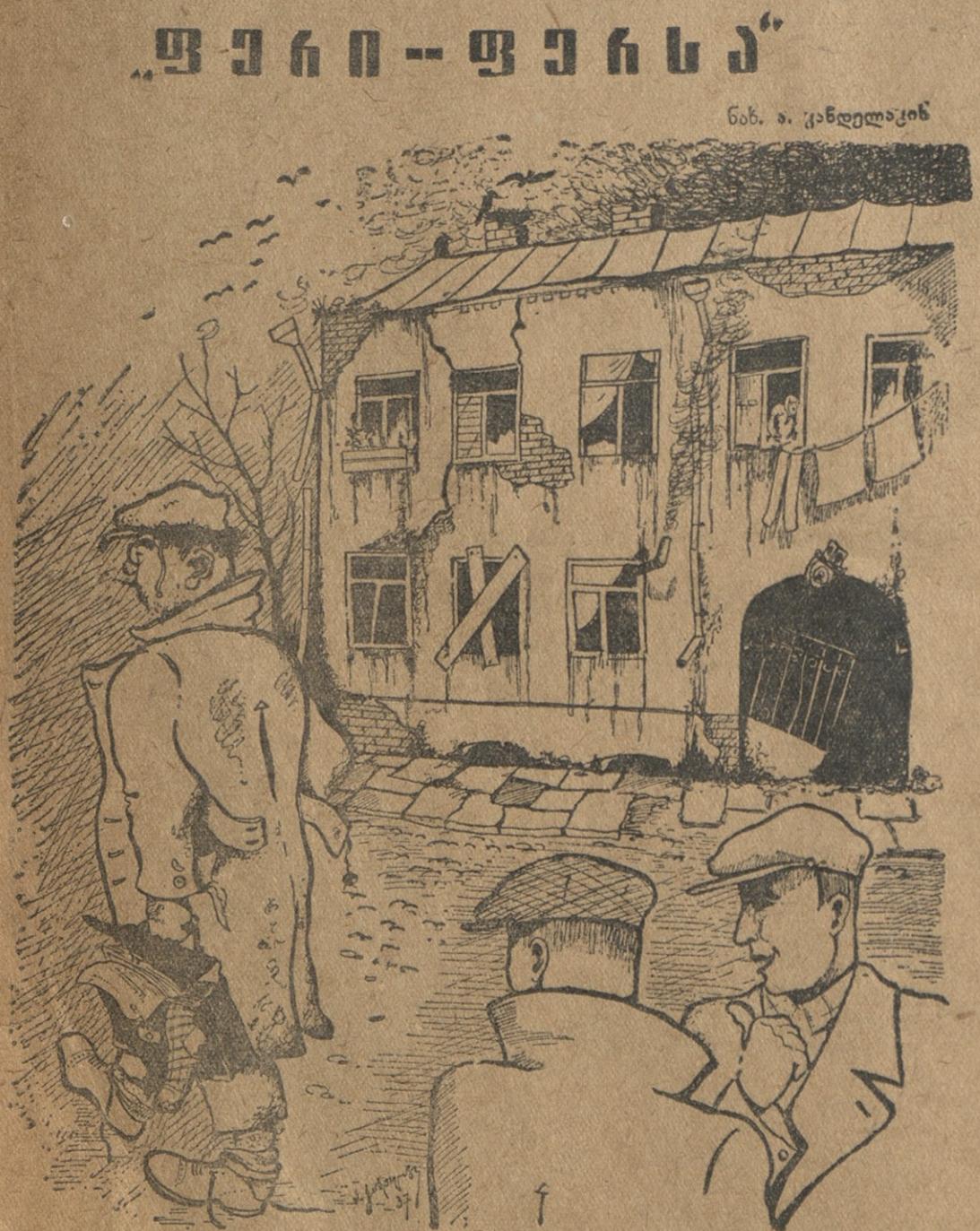
— აი ის, რასიული თეორია, რომ არის.— მოუკრა პატიმარმა.

გია

პია ნიანგო!

ჩენ, ორჯონიერის არიონის სოფელ კიცხის სკოლის მოწაფებს ერთი სათხოვარი რამ გავავს. იმის წინათ ჩენ სკოლაში დიდის ამბით გამოცხადდნენ ხარისხულის რადიოსადგურის მუშავები და რიხით გამოაცხადეს, რომ მათ ისეთი საკვირველების მოწყობა უვერელო, რომლითაც ვაზც კი სადმე ხმას ამოიღებდა ყელაფერს გაფიგონებდით. ამ საკვირველების რადიო უწოდეს, რადიოს დასაფარებელად კი უშლები შეკრიბეს და ზარზანდელი თოვლივით გაქრენ, რამდენიმე თვე გადის და საკვირველი აპარატი ცერსად ფინანსობარება მის ნიანგო სარაგოულის რადიო-სადგურის მუშავებმა რადიოთი მანიც შეგვატყობინონ, თუ საით გააფრინეს ჩენი ფული.

მოწავმითა ჯგუფი.



— ეს კაცი თუ ამ სახლის მშარეველი არ იქნება თავს მოვიკრი.

ქართაის გართან

ჭუთაიში მწვანე ნარგავები ეკლიანი
ჩავთულათა შემოღობილი.

ნახ. დონის



— ნუ თუ ეკლიანი ჩავთულების შიშით ქუჩაში ვერ უნდა გავიარო? შშიადობით,
ჩემი ახლად შეკერილო კაბის კალთები..

= გორი =

— ზარულის (ჭუთაისი) თქვენს ლექში
ჩენი ყურადღება ერთმა ტაქტმა მიიქცია,
რამაც აქვე ვათავსებო

ხიფვარული გულისა,
ბარათით ვიპატაკი:
იმან გამაგულისა,
უარი რომ მატაკი.

შოგვილოუცხ: აოლად გადარჩენილხართ,
თუ კი მართალია, რასაც აქ იწერებით.

ალგასას. (ქ. ცხაკაია) იწერებით — ჩემი
ლექში არ არის დამაკაცყოფილებელი, რო-
გორც შინაარსით, ფორმით, ისე სტილით,
ზაგრძმ ვთხოვთ ჩემს პირველ ნაბიჯს მაინც
შიაქციოთ ყურადღებაო. თქვენი მოკრძალე-
ბული თხოვნა შეიწყნარა ნიანგმა და მისი
დასტურით ვაქევეყნებო წარმოდგენილი ლე-
ქშის ნაწყვეტს მცირე შეწორებით:

კოუ ჩელა, ჩარი-ჩაჩა.
ჩარი-ჩაჩა ჩელაო.
ელექტრონი არ გვინათვნა,
შინ და გარედ ბნელოთ.

ქალაქ ცხაკაიას ქეთილმოწყობის გახუ-
ფილება თუ განათებაზე ზომებს არ ლებუ-
ლობს უკეთესი ლექშის ღირსი მაინც არ ყო-
ფილა.

რედაქტორის მაგირ: ს. გარეჩილაძე.

აქეთ გორასა წიხლისა ვკრაფა
იქით გორასა ძერას ვუზამ,
თუ ჩემი საბჭო არ უხიზლობს,
ელსადგურს მმარ რას უზამ..

გახლობელს (აქვე). გინაიდან არ ას-
ხელებთ დაწესებულებას, სარაც მუშაობი
ჩენ არ შეგვიძლია დავბეჭდოთ თქვენი შასა-
ლა თქვენს გამგეზე:

შვინია თითქოს სიციფეს
არა მოიტანს ზამთარი.
რა ენალვლება. თითონ შას
გინა აქვს შეშით გამობარი.

სავირო არის დაწესებულებო და გამგის
გინაობის დასხელება, თორებ მოსალოდნე-
ლია სხვა დაწესებულების გამგეებმა თავის-
თავზე მიიღონ ეს თქვენი წერილი (განაცო-
რა თქვენი გამგისთანა გამგე?).

ქვეშლს (ხ. ძეგვი, თბილისის რაოინი).
კოოპერატივის თანამშრომელ ქალზე (კაწია-
ზე), რომელსაც ფული გაუფლახებს, ჩივ-
კითხებით:

ეს ამბები გამოირკვა,
დახურია რევიზიის,
დახლის ნაცვლად ეს „ცერიალა“
ნედა ახლა ის ხად ზინი?

„ის სად ზინის“ არ ვიციო, ხოლო თქვენი
წერილი კი ჩემს გოდორში ზინ.
ლექგრანას. (წყალტუბო) მოგვყავს სანი-
მუშაოდ თქვენი ლექშიდან აი ეს ადგილი;

სწორედ რომ ქების დასია
სახალილო უკურორტია
მიმაგრებულოთ საჭმელად
აქვს ბიტკა და კატლიტო.
მოქცევა მომსახურებას სამიზნო
თუ დაუმატებთ ამასა.
ავადმყოფს კი არა, მეგონაც
წაუხდების გამის მაღასა.
ჩეენ წაგვიხდა კითხვის მაღა..

გუგულის (თელავი) აზირებული საქმეა
რა გიაღონ — გემუსიკ — გეტელებით აშ
შუა ზამთარში. მაინც შევეცადეთ უქმად არ
ჩაევლოთ თქვენს „განწირულ სულისკეთების“
გამომხატველ ლექსის და გამოგვევეზნების
მისი სანიმუშო ნაწყვეტი:

გამოვდიგარ გარეთ
აიგანთან ვდგები
და მეცემა თავზე
იაღონის ხმები.

ჩეენ დავავალეთ ჩეენს შხატვარს გადმოე-
და თქვენს პოეტურ თავზე იაღონის ხმების
დაცემის“ ნამდეილი სურათი, ისეთი მოზით,
როგორიც თქვენი ლექსის მიხედვით გავი-
თვალისწინეთ.
ინებეთ!



